



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY  
सप्ताहिक  
WEEKLY

सं. 20 ] नई दिल्ली, मई 14—मई 20, 2006, शनिवार/वैशाख 24—वैशाख 30, 1928  
No. 20] NEW DELHI, MAY 14—MAY 20, 2006, SATURDAY/VAISAKHA 24—VAISAKHA 30, 1928

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह पृथक संकलन के रूप में रखा जा सके  
Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग II—खण्ड 3—उप खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

भारत सरकार के मंत्रालय (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय अधिकारियों (संघ राज्य क्षेत्र प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा विधि के अंतर्गत बनाए और जारी किए गए साधारण सांविधिक नियम (जिनमें साधारण प्रकार के आदेश, उप-नियम आदि सम्मिलित हैं।)

General Statutory Rules (Including Orders, Bye-laws etc. of a general character) issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administrations of Union Territories)

राष्ट्रपति सचिवालय

नई दिल्ली, 1 मई, 2006

सा.का.नि. 111.--संविधान के अनुच्छेद 309 के परंतुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रपति, राष्ट्रपति सचिवालय में सहायक पुस्तकालय और सूचना अधिकारी के पद की भर्ती पद्धति के नियमन के नीचे लिखे नियमों का निर्माण करते हैं :-

1. लघु शीर्षक और प्रारंभ : (1) इन नियमों को राष्ट्रपति सचिवालय के सहायक पुस्तकालय और सूचना अधिकारी भर्ती नियम, 2006 कहा जायेगा।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तिथि को प्रभावी होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान : पद की संख्या, इसका वर्गीकरण और उससे संबंधित वेतनमान इन नियमों में संलग्न अनुसूची के कॉलम (2), (3) और (5) में विनिर्दिष्ट किए जाएंगे।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, और अन्य अर्हताएं आदि : उक्त पद से संबंधित भर्ती पद्धति, आयु सीमा, अर्हताएं और अन्य मामले उक्त अनुसूची के कॉलम (4) और (6) से (15) तक के कॉलम में विनिर्दिष्ट किए जाएंगे।

4. छूट का अधिकार : जहां पर भी राष्ट्रपति के विचार में आवश्यक या समीचीन होगा वे व्यक्ति की किसी श्रेणी या वर्ग के संबंध में इन नियमों के उपबंधों में छूट देने के लिए लिखित आदेश दे सकते हैं।

## अनुसूची

1.	पद का नाम	सहायक पुस्तकालय और सूचना अधिकारी
2.	पदों की संख्या	*1 (2006) *कार्य की मात्रा के आधार पर बदलाव के अधीन।
3.	वर्गीकरण	सामान्य केंद्रीय सेवा समूह 'ख' (राजपत्रित) लिपिक वर्गीय
4.	वेतनमान	रु. 6500-200-10500
5.	चयन पद है या गैर चयन पद	चयन
6.	क्या सेवा के जुड़े हुए वर्षों का लाभ सामान्य केंद्रीय सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के अंतर्गत स्वीकार्य है	लागू नहीं होता
7.	सीधी भर्ती के लिए आयु-सीमा	लागू नहीं होता
8.	सीधी भर्ती के लिए आवश्यक शैक्षिक व अन्य अर्हताएं	लागू नहीं होता
9.	क्या सीधी भर्ती के लिए निर्धारित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्ति के मामले में लागू होंगी	लागू नहीं होता
10.	परिवीक्षा अवधि, यदि कोई है	--
11.	क्या भर्ती की पद्धति सीधी भर्ती, प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा है या पदों को विभिन्न पद्धतियों से भरा जाना है	प्रतिनियुक्ति द्वारा
12.	प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा भर्ती के मामले में किस प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन से ग्रेड तैयार किया जाना है	समकक्ष पर या 3 वर्ष के अनुभव व नीचे लिखी शैक्षिक व अन्य अर्हताओं सहित रु. 5500-9000 के वेतनमान वाले अधिकारियों से प्रतिनियुक्ति द्वारा (i) एम.ए./एम.एससी./एम.कॉम + बैचलर ऑफ लाईब्रेरी साइंस (ii) 3 वर्ष का अनुभव
13.	विभागीय प्रोन्नति समिति का गठन	लागू नहीं होता
14.	किन परिस्थितियों में भर्ती के लिए संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाना है	लागू नहीं होता

[सं. ए-15011/12/96-प्रशा.]

आर. एस. राणा, अवर सचिव (प्रशा.)

## PRESIDENT'S SECRETARIAT

New Delhi, the 1st May, 2006

G.S.R. 111.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Assistant Library & Information Officer in the President's Secretariat, namely:—

1. **Short title and commencement:** (1) These rules may be called the President's Secretariat's Assistant Library & Information Officer's Recruitment Rules, 2006.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of post, classification and scale of pay:**—The number of post, its classification and the scale of pay attached thereto, shall be as specified in columns (2), (3) and (5) of the Schedule annexed to these rules.

3. **Method of recruitment, age limit and other qualifications, etc.**—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said post, shall be as specified in columns (4) and (6) to (15) of the said Schedule.

2. **पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान** : उक्त पदों की संख्या, उनका वर्गीकरण और उनके वेतनमान वे होंगे, जो इन नियमों से उक्त अनुसूची के स्तंभ 2 से स्तंभ 4 में विनिर्दिष्ट हैं।

3. **भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं आदि** : उक्त पदों पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उनसे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ (5) से स्तंभ (14) में विनिर्दिष्ट हैं।

4. **निरहता** : यह व्यक्ति —

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. **शिथिल करने की शक्ति** : जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. **व्यावृत्ति** : इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, अन्य पिछड़ा वर्ग भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

#### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन अथवा अचयन पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा
1	2	3	4	5	6
1. हिंदी अनुवादक श्रेणी 1	1* (एक) (2005) *(कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है)	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह 'ख', राजपत्रित अनुसचिवीय	5500-175- 9000 रु.	चयन	लागू नहीं होता
सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो		
7	8	9	10		
लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	नहीं	प्रोन्नत किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए दो वर्ष		

4. **Power to relax**—Where the President is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, he may, by order, for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any other class or category of persons.

**SCHEDULE**

1.	Name of Post	Assistant Library and Information Officer
2.	*Number of Posts [2006]	*1(2006) *Subject to variation dependent on workload
3.	Classification	General Central Service Group 'B' (Gazetted) Ministerial
4.	Scale of Pay	Rs. 6500-200-10500
5.	Whether Selection or Non-Selection post	Selection
6.	Whether the benefit of added years of service is admissible under rule 30 of the CCS (Pension) Rules, 1972	Not applicable
7.	Age limit for direct recruits	Not applicable
8.	Educational and other qualifications required for direct recruits	Not applicable
9.	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in case of promotees	Not applicable
10.	Period of probation, if any	—
11.	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of posts to be filled by various methods	By deputation
12.	In case of recruitment by promotion/deputation/absorption, grades from which promotion/deputation/absorption to be made	By deputation from officers holding analogous posts or from those in the pay scale of Rs. 5500-9000 with 3 years experience and possessing the following educational and other qualifications:— (i) M.A./M.Sc./M.Com + B Lib. Science (ii) 3 years experience
13.	Composition of DPC	Not applicable
14.	Circumstances in which UPSC to be consulted in making recruitment	Not applicable

[No. A-15011/12/96-Adm]  
R.S. RANA, Under Secy. (Admn)

**संसदीय कार्य मंत्रालय**

नई दिल्ली, 9 मई, 2006

सा.का.नि. 112.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और संसदीय कार्य मंत्रालय (भर्ती और सेवा की शर्तें) नियम, 1963 जहां तक उनका संबंध हिंदी अनुवादक श्रेणी-1 के पद से है को, उन बातों के सिवाय अधिकांत करते हुए जिन्हें ऐसे अधिकरण से पूर्व किया गया है या करने का लोप किया गया है संसदीय कार्य मंत्रालय में हिंदी अनुवादक श्रेणी-1 के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1. **संक्षिप्त नाम और प्रारंभ.**—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम संसदीय कार्य मंत्रालय में हिंदी अनुवादक श्रेणी-1 भर्ती नियम, 2006 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

भर्ती की पद्धति : भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति द्वारा या आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरे जाने वाले पदों की प्रतिशतता

प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियाँ जिनसे प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन किया जाएगा

11

12

प्रोन्नति न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति द्वारा ।

प्रोन्नति :

5000-8000 रुपए के वेतनमान में ऐसे हिंदी अनुवादक श्रेणी-2 जिन्होंने उस श्रेणी में तीन वर्ष नियमित सेवा की है।

टिप्पण : जहाँ ऐसे कनिष्ठ व्यक्तियों के संबंध में जिन्होंने अपनी अर्हक या पात्रता सेवा पूरी कर ली है, प्रोन्नति के लिए विचार किया जा रहा हो जहाँ उनसे ज्येष्ठ व्यक्तियों के संबंध में भी विचार किया जाएगा परंतु यह तब जब कि उसके द्वारा की गई ऐसी अर्हक या पात्रता सेवा, अपेक्षित अर्हक या पात्रक सेवा के आधे से अधिक से या दो वर्ष से, इनमें से जो भी कम हो, कम न हो और उन्होंने अपने ऐसे कनिष्ठ व्यक्तियों सहित उनकी उच्चतर श्रेणी में प्रोन्नति के लिए अपनी परीक्षा की अवधि सफलतापूर्वक पूरी कर ली है, जिन्होंने ऐसी अर्हक या पात्रता सेवा पहले ही पूरी कर ली है।

प्रतिनियुक्ति :

केन्द्रीय सरकार के अधीन ऐसे अधिकारी,—

(क) (i) जो मूल काडर या विभाग में नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हैं; या

(ii) जिन्होंने मूल काडर/विभाग में 5000-8000 रुपए के वेतनमान में नियुक्ति के पश्चात् नियमित आधार पर उस श्रेणी में तीन वर्ष सेवा की है; और

(ख) जिसके पास निम्नलिखित शैक्षिक अर्हताएं और अनुभव हैं:—

आवश्यकतः

(i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी/हिंदी में स्नाकोत्तर डिग्री, सहित अनिवार्य/वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा का माध्यम हिंदी/अंग्रेजी रही हो; या

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी/अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में स्नाकोत्तर डिग्री सहित डिग्री/अंग्रेजी माध्यम हो और अंग्रेजी/हिंदी अनिवार्य/वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा का माध्यम रही हो; या

(ii) हिंदी से अंग्रेजी में अनुवाद कार्य का मान्यता प्राप्त डिप्लोमा/सर्टिफिकेट कोर्स और विपर्ययेन केन्द्रीय/राज्य सरकार कार्यालय, पब्लिक सेक्टर उपक्रम में हिंदी से अंग्रेजी विपर्ययेन में अनुवाद कार्य में दो वर्ष का अनुभव।

(ग) हिंदी फोन्ट्स के साथ कंप्यूटर कर कार्य करने की दक्षता। पोषक प्रवर्ग के ऐसे विभागीय अधिकारी, जो प्रोन्नति की सीधी पंक्ति में हैं, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे। इसी प्रकार प्रतिनियुक्ति व्यक्ति प्रोन्नति द्वारा नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे।

(प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अंतर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन या विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काडर बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है साधारणतया 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी। प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु सीमा आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।)

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है, तो उसकी संरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में  
संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया  
जाएगा

13	14
समूह 'ख' विभागीय प्रोन्नति समिति (प्रोन्नति पर विचार करने के लिए) :-	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श
1. सचिव, संसदीय कार्य मंत्रालय — अध्यक्ष	करना आवश्यक है (इन नियमों के
2. उप सचिव (प्रशासन) संसदीय कार्य मंत्रालय — सदस्य	किसी उपबंध का संशोधन करने के
3. किसी अन्य मंत्रालय या विभाग से अवर सचिव या उससे ऊपर की पंक्ति का कोई नाम निर्देशिती — सदस्य	के लिए या उसे शिथिल करने के के लिए)

[फा. सं. 4(1)/2002-प्रशा.]

पी. एस. मल्होत्रा, अवर सचिव

**टिप्पण :** नियम, भारत के राजपत्र में अधिसूचना सं. सा.का.नि. 1850 तारीख 29 नवंबर, 1963 द्वारा प्रकाशित किए गए थे और तत्पश्चात् समय-समय पर संशोधित किए गए। अंतिम संशोधन हिंदी अनुवादक श्रेणी-I अधिसूचना सं. सा.का.नि. 1048, तारीख 22-09-1973 द्वारा किए गए।

### MINISTRY OF PARLIAMENTARY AFFAIRS

New Delhi, the 9th May, 2006

**C.S.R. 112.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Ministry of Parliamentary Affairs (Recruitment and Conditions of Service) Rules, 1963, in so far as it relates to the post of Hindi Translator Grade I, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Hindi Translator Grade I in the Ministry of Parliamentary Affairs, namely :—

1. **Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the Ministry of Parliamentary Affairs, Hindi Translator Grade I, Recruitment Rules, 2006.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of Posts, Classification and Scale of Pay.**—The number of the said posts, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule, annexed hereto.

3. **Method of recruitment, age limit and qualifications, etc.**—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. **Disqualification.**—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing exempt any person from the operation of this rule.

5. **Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. **Saving.**—Nothing in these rules shall effect reservations, relaxations of age-limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, Scheduled Tribes, Other Backward Classes, Ex-servicemen and other special category of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

## SCHEDULE

Name of post	Number of post	Classification	Scale of pay	Whether Selection post or Non-selection post	Age limit for direct recruits
1	2	3	4	5	6
Hindi Translator Grade I	1*(2006) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'B', Non-Gazetted Ministerial	Rs. 5500-175-9000	Selection	Not applicable
Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Service (Pension) Rules, 1972		Educational and other qualifications required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees		Period of probation, if any
7		8	9	10	
Not applicable		Not applicable	No	To years for promotees	
Method of recruitment, whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the vacancies to be filled by various methods		In case of recruitment by promotion or deputation or absorption, grades from which promotion or deputation or absorption to be made			
11		12			
Promotion failing which by deputation		<p><b>Promotion :</b></p> <p>Hindi Translator Grade II in the pay scale of Rs. 5000-8000 with three years regular service in the grade.</p> <p><b>Note :</b> Where juniors who have completed their qualifying or eligibility service are being considered for promotion, their seniors would also be considered provided they are not short of the requisite qualifying or eligibility service by more than half of such qualifying/eligibility service or two years, whichever is less, and have successfully completed their probation period for promotion to the next higher grade along with their juniors who have already completed such qualifying or eligibility service.</p> <p><b>Deputation :</b></p> <p>Officers under the Central Government :</p> <p>(a) (i) holding analogous post on regular basis in the parent cadre/department; or</p> <p>(ii) with three years' service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis in the scale of pay of Rs. 5000-8000 or equivalent in the parent cadre/department; and</p> <p>(b) possessing the following educational qualifications and experience :</p> <p><b>Essential :</b></p> <p>(i) Master's degree of a recognized University in Hindi/English, with English/Hindi as a compulsory/elective subject or as medium of examination at degree level; or</p>			

12

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi/English, with Hindi/English medium and English/Hindi as a compulsory/elective subject or as medium of examination at degree level; or

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi/English, with Hindi and English as compulsory/elective subjects or either of the two as medium of examination and the other as a compulsory/elective subject at degree level; and

- (ii) Recognised Diploma/Certificate Course in translation from Hindi to English and vice-versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central/State Government Offices, including Government of India Undertakings.

- (c) proficiency in the use of Computer with Hindi fonts.

The Departmental Officer in the feeder category who are in the direct line of promotion will not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion.

(Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organization/department of the Central Government shall ordinarily not exceed three years. The maximum age limit for appointment by deputation shall be not exceeding 56 years as on the closing date of the receipt of applications).

If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment
--	---

13

14

Group 'B' Departmental Promotion Committee (for considering promotion):

Consultation with Union Public Service Commission necessary for amendment/relaxation of any provision of these rules.

1. Secretary, Ministry of Parliamentary Affairs —Chairman
2. Deputy Secretary (Administration) Ministry of Parliamentary Affairs —Member
3. Nominee of other Ministry or Department of the rank of Under Secretary and above —Member

[F. No. 4 (1)/2002-Admn.]

P. S. MALHOTRA, Under Secy.

**Note:** Principal rules were published in the Gazette of India, vide notification No. G.S.R. 1850 dated the 29th November, 1963 and subsequently amended from time to time and last such amendment in respect of the post of Hindi Translator Grade I was made vide Notification No. G.S.R. 1048 dated 22-9-1973.

गृह मंत्रालय

नई दिल्ली, 10 मई, 2006

सा.का.नि. 113.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, गृह मंत्रालय के अधीन लोक नायक जयप्रकाश नारायण राष्ट्रीय आपराधिक और न्याय संबंधी विज्ञान में केयरटेकर के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—



1. **संक्षिप्त नाम और प्रारंभ**—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम लोक नायक जयप्रकाश नारायण राष्ट्रीय आपराधिक और न्याय संबंधी विज्ञान, केयरटेकर (समूह 'ग' पद) भर्ती नियम, 2006 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. **पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान** : उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा, जो इन नियमों से उपायुक्त अनुसूची के स्तंभ 2 से स्तंभ 4 में विनिर्दिष्ट हैं।

3. **भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं आदि** : उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उनसे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ (5) से स्तंभ (14) में विनिर्दिष्ट हैं।

4. **प्रारम्भिक गठन** : इन नियमों के प्रारंभ की तारीख से सभी व्यक्ति जिन्हें नियमित आधार पर नियुक्त किया गया है तथा केयरटेकर का पद धारण किए हुए हैं, उन्हें इन नियमों के अधीन नियुक्त किया गया समझा जाएगा और उनके द्वारा उक्त प्रारंभ के पहले उक्त पद पर नियमित आधार पर की गई सेवा को परीक्षा की अवधि, उच्चतर पद पर प्रोन्नति, पेंशन आदि के लिए पात्रता का विनिश्चय करने के लिए अर्हक सेवा की गणना में लिया जाएगा।

5. **निरर्हता** : कोई व्यक्ति —

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पदों पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

6. **शिथिल करने की शक्ति** : जहां केन्द्रीय सरकार को यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

7. **व्यावृत्ति** : इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रयत्न के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

#### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन अथवा अचयन पद	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा
					सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं	

1	2	3	4	5	6	7
केयरटेकर	2* (2006) *(कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है)	साधारण केन्द्रीय सेवा समूह 'ग' अराजपत्रित अनुसचिवीय	4500-125-7000 रुपए	लागू नहीं होता	नहीं	18 से 25 वर्ष विभागीय अभ्यर्थियों की दशा में 35 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है। टिप्पण 1 : ऊपरी आयु-सीमा कार्मिक और प्रशिक्षण विभाग की अधिसूचना सं. 15012/6/98-स्था. (डी) तारीख 21 दिसम्बर, 1998 के निबन्धनों के अनुसार सीधी खुली प्रतियोगिता परीक्षा की पद्धति द्वारा पद को भरे जाने की दशा में, दो वर्ष तक अर्थात् 27 वर्ष तक बढ़ाई जा सकती है।

7

टिप्पण 2.—रोजगार कार्यालयों के माध्यम से की जाने वाली नियुक्ति की दशा में आयु-सीमा अवधारित करने के लिए निर्णायक तारीख वह अंतिम तारीख होगी जिस तक रोजगार कार्यालयों से नाम भेजने के लिए कहा गया है।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं

परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो

8

9

10

आवश्यक :

लागू नहीं होता

दो वर्ष

- मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातक या समतुल्य अर्हता :
- कम से कम एक वर्ष का केयरटेकर दायित्व का अनुभव जिसके अंतर्गत सरकारी या मान्यताप्राप्त संगठन, पब्लिक सेक्टर उपक्रमों आदि में कार्यालय भवन के अनुरक्षण, पर्यवेक्षण, भंडार संबंधी कार्यों, तालिकाओं का अनुरक्षण भी हो।

वांछनीय :

- अंग्रेजी या हिन्दी टंकण और कंप्यूटर का ज्ञान।
- विद्युत और विद्युत उपकरणों, एयर कंडीशनर, टेलीफोन पद्धति आदि का मरम्मत और रखरखाव का ज्ञान।

भर्ती की पद्धति : भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरे जाने वाले पदों की प्रतिशतता

प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति/आमेलन किया जाएगा

11

12

प्रोन्नति द्वारा जिसके न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति द्वारा और दोनों के न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा।

प्रोन्नति : लोक नायक जयप्रकाश नारायण राष्ट्रीय आपराधिक और न्याय संबंधी विज्ञान में स्टोर कीपर की श्रेणी में पांच वर्ष की नियमित सेवा हो।

प्रतिनियुक्ति : केन्द्रीय सरकार के विभागों में कार्य कर रहे व्यक्तियों या अधिकारियों -

- जो नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हैं; या
- जिन्होंने 4000-6000 रुपए या समतुल्य वेतनमान में पांच वर्ष नियमित सेवा की है; या
- जिन्होंने 3050-4590 रुपए के वेतनमान या समतुल्य में तेरह वर्ष नियमित सेवा की है; और

(ख) जिनके पास स्तंभ 8 में सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित अर्हता है।

पोषक प्रवर्ग के ऐसे विभागीय अधिकारी, जो प्रोन्नति की सीधी पंक्ति में हैं, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे। इसी प्रकार प्रतिनियुक्ति व्यक्ति प्रोन्नति द्वारा नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे।

(प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अंतर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काष्ठ बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है साधारणतया 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है, तो उसकी संरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा

13

14

समूह 'ग' विभागीय प्रोन्नति समिति (पुष्टि और प्रोन्नति लिए) जो निम्नलिखित से मिलकर बनेगी -

लागू नहीं होता

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. उप महानिरीक्षक, पुलिस,<br>लोक नायक जय प्रकाश नारायण<br>राष्ट्रीय अपराध एवं विधि विज्ञान संस्थान (गृह मंत्रालय) | - अध्यक्ष |
| 2. अवर सचिव के रैंक का एक अधिकारी,<br>गृह मंत्रालय<br>राष्ट्रीय अपराध शास्त्र एवं विधि विज्ञान संस्थान            | - सदस्य   |
| 3. प्रशासनिक अधिकारी<br>राष्ट्रीय अपराध शास्त्र एवं विधि विज्ञान संस्थान<br>(गृह मंत्रालय)                        | सदस्य     |

[फा. सं. 4/7/2004-एनआईसीएफएस/पीएम-11]

रमन मेहरा, अवर सचिव

# MINISTRY OF HOME AFFAIRS

New Delhi, the 10th May, 2006

**G.S.R. 113.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to regulate the method of recruitment to the post of Caretaker in the Lok Nayak Jayaprakash Narayan National Institute of Criminology and Forensic Science under the Ministry of Home Affairs, namely :—

**1. Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the Lok Nayak Jayaprakash Narayan National Institute of Criminology and Forensic Science, Caretaker (Group 'C' post) Recruitment Rules, 2006.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

**2. Number of posts, classification and scale of pay.**—The number of said posts, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule, annexed hereto.

**3. Method of recruitment, age limit and qualifications, etc.**—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

**4. Initial constitution.**—All persons appointed on regular basis and holding the post of Caretaker on the date of commencement of these rules shall be deemed to have been appointed under these rules and the services rendered by them in the said post before the said commencement shall be counted for the period of probation, qualifying service deciding the eligibility for promotion to the next higher grade, pension etc.

**5. Disqualification.**—No person,—

- who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing exempt any person from the operation of this rule.

6. **Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

7. **Saving.**—Nothing in these rules shall effect reservations, relaxation of age-limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, Scheduled Tribes, Other Backward Classes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

#### SCHEDULE

Name of post	Number of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection Post	Whether the benefit of added years of service is admissible under rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972
1	2	3	4	5	6
Caretaker	02*(2006) *Subject to variation dependent on workload	General Central Service, Group 'C', Non-Gazetted Ministerial	Rs. 4500-125-7000	Not applicable	No

Age limits for direct recruits	Educational and other qualification required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any
7	8	9	10
18 to 25 years (Relaxable upto 35 years for Departmental candidates).	Essential: (1) Graduation or equivalent qualification from a recognized University. (2) At least one year's experience of caretaking duties, including supervision over maintenance of office building, handling stores, maintaining inventories in Government or Semi-Government or recognized organization, Public Sector Undertaking etc.	Not application	Two years
<b>Note 1 :</b> The upper age limit shall stand increased by two years, i.e. upto 27 years in case the post is filled by the method of direct open competitive examination in terms of the Notification No. 15012/6/98-Estt.(D) dated the 21st December, 1998 of the Department of Personnel and Training.			
<b>Note 2 :</b> In the case of recruitment made through the Employment Exchange, the crucial date for determining the age-limit shall be the last date upto which the Employment Exchange is asked to submit the names.	<b>Desirable :</b> (1) Knowledge of English or Hindi Typing and Computer. (2) Knowledge of repairing or maintenance of electrical and electronic and electronic equipments, air conditioners, telephone system etc.		

Method of recruitment, whether by direct recruitment or by promotion or by deputation or absorption and percentage of the posts to be filled by various methods

In case of recruitment by promotion/deputation/absorption, grades from which promotion/deputation/absorption to be made

11	12
Promotion failing which by deputation failing both by direct recruitment	<p><b>Promotion :</b> Storekeeper of the Lok Nayak Jayaprakash Narayan National Institute of Criminology and Forensic Science having five years regular service in the grade.</p> <p><b>Deputation :</b> From amongst persons working under the Central Government departments or officers holding :-</p> <p>(a) (i) analogous posts on regular basis; or</p> <p>(ii) a post in the pay scale of Rs. 4000-6000/- or equivalent having five years regular service in the grade; or</p> <p>(iii) a post in the pay scale of Rs. 3050-4590/- or equivalent having thirteen years regular service in the grade; and</p> <p>(b) possessing the educational qualifications and experience prescribed for direct recruitment under column (8).</p> <p>The Departmental Officers in the feeder grade who are in the direct line of promotion will not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationist shall not be eligible for consideration for appointment by promotion.</p> <p>(Period of deputation in another ex-cadre post held immediately proceeding this appointment in the same or some other Organization/Department of the Central Government shall not exceed three years. ).</p>

If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment
--	---

13	14
<p>Group 'C' Departmental Promotion Committee (for confirmation and promotion) : consisting of:—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deputy Inspector General of Police Lok Nayak Jayaprakash Narayan National Institute of Criminology and Forensic Science (Ministry of Home Affairs) —Chairman</li> <li>2. An Officer of the rank of Under Secretary Ministry of Home Affairs —Member</li> <li>3. Administrative Officer Lok Nayak Jayaprakash Narayan National Institute of Criminology and Forensic Science (Ministry of Home Affairs) —Member</li> </ol>	Not applicable.

1386 45106-4

[F. No. 4/7/2004-NICFS/PM-II]  
RAMAN MEHRA, Under Secy.

## शुद्धिपत्र

नई दिल्ली, 10 मई, 2006

सा.का.नि. 114.-भारत सरकार, गृह मंत्रालय के दिनांक 22 जनवरी, 2004 की संख्या सा.का.नि. 29 जो 31 जनवरी, 2004 को भारत के राजपत्र भाग -II, खण्ड-3, उप-खण्ड-(i) में प्रकाशित हुई थी, के पृष्ठ 131 के कॉलम संख्या 13 पर विद्यमान इंदराज को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाता है :--

“सीधी भर्ती और पुनर्नियोजित सशस्त्र बलों के कार्मिकों के स्थायीकरण पर विचार हेतु ग्रुप-‘बी’ विभागीय पदोन्नति समिति :--

- |  |          |
|--|----------|
| (1) निदेशक, पुलिस अनुसंधान एवं विकास ब्यूरो    | —अध्यक्ष |
| (2) उप निदेशक, पुलिस अनुसंधान एवं विकास ब्यूरो | —सदस्य   |
| (3) उप सचिव/निदेशक, गृह मंत्रालय               | —सदस्य”  |

[फा. सं. 2/7/95-प्रशा. 1/पु.अनु. एवं वि.ब्यूरो/पी.टी.]

श्रीमती रेनू सरिन, अवर सचिव (पीएमए)

## CORRIGENDUM

New Delhi, the 10th May, 2006

G.S.R. 114.—In the notification of the Government of India, Ministry of Home Affairs, No. G.S.R. 29, dated the 22nd January, 2004, Published in the Gazette of India, Part-II, Section 3, Sub-section (i), dated the 31st January, 2004, at page 134, the existing entry against column No. 13 may be substituted by the following :—

“Group ‘B’ Departmental Promotion Committee for considering confirmation of direct recruits and Armed Forces Personnel Re-employed :—

- |   |           |
|---|-----------|
| (i) Director, Bureau of Police Research and Development         | —Chairman |
| (ii) Deputy Director, Bureau of Police Research and Development | —Member   |
| (iii) Deputy Secretary/Director, Ministry of Home Affairs       | —Member”  |

[F. No. 2/7/95-Admn. 1/BPR&amp;D/P.T.]

Smt. RENU SARIN, Under Secy. (PMA)

## स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय

नई दिल्ली, 9 मई, 2006

सा.का.नि. 115.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, जवाहरलाल स्नातकोत्तर चिकित्सा शिक्षा और अनुसंधान संस्थान, पाण्डिचेरी में भंडार अधिकारी के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :--

1. संक्षिप्त नाम और प्रारंभ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम जवाहरलाल स्नातकोत्तर चिकित्सा शिक्षा और अनुसंधान संस्थान, पाण्डिचेरी (भंडार अधिकारी) समूह ‘ख’ पद भर्ती नियम, 2006 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद की संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान.—उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा, जो इन नियमों से उपायद्व अनुसूची के स्तंभ (2) से स्तंभ (4) में विनिर्दिष्ट हैं।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हता आदि.—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हता और उससे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ (5) से स्तंभ (14) में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निरर्हता : कोई व्यक्ति,—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. **शिथिल करने की शक्ति :** जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करने के पश्चात् इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. **व्यावृत्ति :** इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षण, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

#### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन अथवा अचयन पद	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1. भंडार अधिकारी	1* (2006) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह 'ख', राजपत्रित अननुसचिवीय	रु. 6500-200- 10500	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता
सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु- सीमा	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अहर्ताएं	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अहर्ताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो		
(7)	(8)	(9)	(10)		
लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता		
भर्ती की पद्धति : भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरे जाने वाले पदों की प्रतिशतता		प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन किया जाएगा।			
(11)		(12)			
संयुक्त पद्धति: प्रतिनियुक्ति द्वारा (जिसके अंतर्गत अल्प- कालिक संविदा भी है) और प्रोन्नति		प्रतिनियुक्ति द्वारा (जिसके अंतर्गत अल्पकालिक संविदा भी है) और प्रोन्नति			
		1. केन्द्रीय या राज्य सरकार या स्वायत्त निकाय या पब्लिक सेक्टर उपक्रम के ऐसे अधिकारी—			
		(क)(i) जो मूल काडर या विभाग में नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हैं, या			

(11)

(12)

(ii) जिन्होंने 5500-9000 रुपए या समतुल्य वेतनमान में नियुक्ति के पश्चात् मूल काडर या विभाग में तीन वर्ष नियमित सेवा की है; और

(ख) जो नीचे यथाविहित अर्हताएं और अनुभव रखते हैं--

(i) मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातक डिग्री या समतुल्य;

(ii) किसी बड़े अस्पताल या चिकित्सा संस्थान में पर्यवेक्षीय हैसियत से उपकरणों और औषधियों के उपाप्त का पांच वर्ष का अनुभव।

II. 5500-9000 रुपए वेतनमान के ऐसे विभागीय कार्यालय अधीक्षक श्रेणी 2 (भंडार) पर भी, जिसने उस श्रेणी में तीन वर्ष की नियमित सेवा की हो, बाहरी व्यक्तियों के साथ विचार किया जाएगा। यदि उसका उस पद पर नियुक्ति के लिए चयन हो जाता है तो वह पद प्रोन्नति द्वारा भरा गया समझा जाएगा।

(पोषक प्रवर्ग के ऐसे विभागीय अधिकारी, जो प्रोन्नति की सीधी पंक्ति में हैं, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पाल नहीं होंगे। इसी प्रकार प्रतिनियुक्त व्यक्ति प्रोन्नति द्वारा नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पाल नहीं होंगे।

(प्रतिनियुक्ति या सविदा की अवधि, जिसके अंतर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन या विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काडर बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है साधारणतया 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी।) प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति (जिसके अंतर्गत अल्पकालिक सविदा भी है) के लिए अधिकतम आयु सीमा आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है, तो उसकी संरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा

(13)

(14)

लागू नहीं होता

पद को भरने के संबंध में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक है।

[फा. सं. ए-12018/10/1998-आर.आई (एमई-III)]

महावीर प्रसाद, अवर सचिव

### MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE

New Delhi, the 9th May, 2006

G.S.R. 115.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Stores Officer in the Jawaharlal Institute of Post Graduate Medical Education and Research, Pondicherry, namely :—

1. **Short title and commencement .**—(1) These rules may be called the Jawaharlal Institute of Post Graduate Medical Education and Research, Pondicherry, (Stores Officer) Group 'B' Post, Recruitment Rules, 2006.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of Post, Classification and Scale of Pay.**—The number of said post, their classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the Schedule, annexed to these rules.

3. **Method of recruitment, age limit, qualifications, etc.**—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns (5) to (14) of the said Schedule.



**4. Disqualification.**—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing exempt any person from the operation of this rule.

**5. Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

**6. Saving.**—Nothing in these rules shall affect reservation, relaxation of age-limit and other concessions required to be provided for candidates belonging to the Scheduled Caste, the Scheduled Tribes, ex-servicemen and other special categories of persons, in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

**SCHEDULE**

Name of post	Number of post	Classification	Scale of pay	Whether selection post or Non-selection post	Whether benefit of added years of Service admissible under rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972.
1	2	3	4	5	6
Stores Officer	1(One)*(2006) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'B', Gazetted Non-Ministerial.	Rs. 6500-200-10500	Not applicable	Not applicable
Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits		Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees		Period of probation, if any
7	8	9	10		
Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable		
Method of recruitment, whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the posts to be filled by various methods		In case of recruitment by promotion or deputation or absorption, grade from which promotion or deputation or absorption to be made			
11		12			
Composite Method : By Deputation (including short-term contract) plus Promotion.		<b>Deputation (including short-term contract) plus Promotion :</b> I. From amongst officers of the Central or State Governments or Autonomous bodies or Public Sector Undertaking; (a) (i) holding analogous posts on regular basis in the parent cadre or Department; or			

1386 48706-5

- (ii) with three years' service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis in the scale of Rs. 5500—9000 or equivalent in the parent cadre or department; and

- (b) Possessing the qualifications and experience prescribed as under;

- (i) Bachelors' degree of a recognized University or equivalent;

- (ii) five years' experience in a supervisory capacity in procurement of equipments and Drugs in a major hospital or Medical Institute.

II. The Departmental Office Superintendent Grade II (Stores) in the pay scale of Rs. 5500—9000 with three years' regular service in the grade will also be considered along with outsiders and in the case he/she is selected for appointment to the post, the same shall be deemed to have been filled by promotion.

The departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion will not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists will not be eligible for consideration for appointment by promotion.

(The period of deputation or contract including period of deputation or contract in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organization or department shall ordinarily not exceed three years. The maximum age limit for appointment by deputation including short term contract shall not be exceeding 56 years as on the closing date of receipt of applications.)

If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition

Circumstances in which Union Public Services Commission is to be consulted in making recruitment

13

14

Not applicable

Consultation with UPSC necessary for filling up of the post.

[F. No. A-12018/10/1998-RR (ME-III)]  
MAHA BIR PERSHAD, Under Secy.

नई दिल्ली, 10 मई, 2006

सा.का.नि. 116.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, और जवाहरलाल स्नातकोत्तर चिकित्सा शिक्षा और अनुसंधान संस्थान, पाण्डिचेरी (कनिष्ठ हिंदी अनुवादक) भर्ती नियम 1992 को, उन बातों के सिवाय अधिकृत करते हुए जिन्हें ऐसे अधिकरण से पूर्व किया गया है या करने का लोप किया गया है जवाहर लाल स्नातकोत्तर, चिकित्सा शिक्षा तथा अनुसंधान संस्थान, पाण्डिचेरी में कनिष्ठ हिंदी अनुवादक पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :-

1. संक्षिप्त नाम और प्रारंभ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम जवाहरलाल स्नातकोत्तर चिकित्सा शिक्षा तथा अनुसंधान संस्थान, पाण्डिचेरी, में कनिष्ठ हिंदी अनुवादक (समूह 'ग' पद) भर्ती नियम, 2006 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान.—उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा, जो इन नियमों से उपायुक्त अनुसूची के स्तंभ (2) से स्तंभ (4) में विनिर्दिष्ट हैं।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं आदि.—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हता और उनसे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ (5) से स्तंभ (14) में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निरर्हता.—यह व्यक्ति,—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिथिल करने की शक्ति.—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. **व्यावृत्ति**—इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

#### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन अथवा अचयन पद	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक	3 (तीन) * (2006) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह 'ग', राजपत्रित, अननुसचिवीय	रु. 5000-150- 8000	लागू नहीं होता	नहीं

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं, प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होगी या नहीं	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो
(7)	(8)	(9)	(10)

28 वर्ष से अधिक नहीं।  
(केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए  
अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारी  
सेवकों के लिए 40 वर्ष तक शिथिल की  
जा सकती है।)  
**टिप्पण :** आयु-सीमा अवधारित करने  
के लिए निर्णायक तारीख भारत में  
अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने के  
लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी  
(न कि वह अंतिम तारीख जो असम,  
मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम,  
मणिपुर, नागालैण्ड, त्रिपुरा, सिक्किम,  
जम्मू-कश्मीर राज्य के लद्दाख खंड,  
हिमाचल प्रदेश के लाहोल और स्पीति  
जिले तथा चम्बा जिले के पांगी उपखंड  
अंडमान और निकोबार द्वीप या लक्षद्वीप  
के अभ्यर्थियों के लिए विहित की गई  
है)।

**आवश्यक :**  
(क) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय हिंदी या  
अंग्रेजी के साथ एक विषय के रूप में अंग्रेजी या हिंदी  
मुख्य विषय के रूप में, स्नातकोत्तर डिग्री स्तर पर हो; या  
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय  
के साथ हिंदी माध्यम से डिग्री स्तर पर निर्देश या परीक्षा  
में अंग्रेजी अनिवार्य विषय के रूप में हो; या  
स्नातक डिग्री स्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी मुख्य विषय  
हो या तो दोनों में से कोई परीक्षा का माध्यम के रूप में  
हो और अन्य एक मुख्य विषय के रूप में हो साथ ही  
हिन्दी से अंग्रेजी में अनुवाद और विपर्ययेन मान्यताप्राप्त  
डिप्लोमा या सर्टिफिकेट पाठ्यक्रम किया हो या केन्द्रीय  
सरकार या राज्य सरकार जिसके अंतर्गत भारत सरकार  
के उपक्रम भी हैं, के कार्यालय में हिन्दी से अंग्रेजी या  
विपर्ययेन अनुवाद का दो वर्ष का अनुभव हो।

**टिप्पण 1 :** अर्हताएं, अन्यथा सुअर्हित अभ्यर्थियों  
की दशा में संघ लोक सेवा आयोग के विवेकानुसार  
शिथिल की जा सकती है।

**टिप्पण 2 :** अनुभव संबंधी अर्हता (अर्हताएं) संघ लोक  
सेवा आयोग के विवेकानुसार अनुसूचित जातियों और  
अनुसूचित जनजातियों के अभ्यर्थियों की दशा में तब  
शिथिल की जा सकती हैं जब चयन के किसी प्रक्रम पर  
संघ लोक सेवा आयोग की यह राय है कि उनके लिए  
आरक्षित रिक्तियों को भरने के लिए अपेक्षित अनुभव  
रखने वाले उन समुदायों के अभ्यर्थियों के पर्याप्त संख्या  
में उपलब्ध होने की सम्भावना नहीं है।

भर्ती की पद्धति : सीधे भर्ती होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति द्वारा या आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरे जाने वाले पदों की प्रतिशतता

प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियाँ जिनसे प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन किया जाएगा

(11)

(12)

टिप्पण : पदधारी के प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण या लम्बी बीमारी या अध्ययन छुट्टी या किसी अन्य परिस्थिति में एक वर्ष या अधिक अवधि के लिए बाहर रहने के कारण हुई रिक्तियाँ, केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारियों में से प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण द्वारा भरी जा सकेंगी;

लागू नहीं होता

(क) जो सदृश पद धारण किए हुए हैं; और

(ख) जिनके पास स्तंभ 8 के अधीन सीधी भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित शैक्षिक अर्हताएं और अनुभव हैं।

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है, तो उसकी संरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा

(13)

(14)

विभागीय प्रोन्नति समिति (पुष्टि के लिए)  
निम्नलिखित से मिलकर बनेगी :

लागू नहीं होता।

- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 1. चिकित्सा अधीक्षक/संकायाध्यक्ष | —अध्यक्ष |
| 2. कार्यालय प्रमुख               | —सदस्य   |
| 3. उपनिदेशक (प्रशासन)            | —सदस्य   |
| 4. विभागाध्यक्ष (संबंधित)        | —सदस्य   |

[सं. ए-11018/13/2005-आरआर/एसई III]

महावीर प्रशाद, अवर सचिव

New Delhi, the 10th May, 2006

**G.S.R. 116.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, and in supersession of the Jawaharlal Institute of Post Graduate Medical Education and Research, Pondicherry (Junior Hindi Translator) Recruitment Rules, 1992 except as respect things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Junior Hindi Translator in the Jawaharlal Institute of Post Graduate Medical Education and Research, Pondicherry, namely :—

1. **Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the Jawaharlal Institute of Post Graduate Medical Education and Research, Pondicherry, (Junior Hindi Translator) Group 'C' Post, Recruitment Rules, 2006.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of Posts, Classification and Scale of Pay.**—The number of said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule, annexed to these rules.

3. **Method of recruitment, age limit, qualifications, etc.**—The method of recruitment age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. **Disqualification.**—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing exempt any person from the operation of this rule.

5. **Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. **Saving.**—Nothing in these rules shall effect reservations, relaxation of age-limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Caste, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons, in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

#### SCHEDULE

Name of post	Number of post	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil services (Pension) Rules, 1972
1	2	3	4	5	6
Junior Hindi Translator	*3 (Three) (2006) *Subject to variation dependent on workload	General Central Service, Group 'C' Non-Gazetted Non-Ministerial	Rs. 5000-150-8000	Not applicable	No

Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any
7	8	9	10
Not exceeding 28 years. (Relaxable for Government servants upto 40 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government). Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Mizoram, Manipur, Nagaland, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti District and Pangi Sub-Division of Chamba District of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands or Lakshadweep).	<b>Essential :</b> (a) Master's Degree of a recognised University in Hindi or English with English or Hindi as a main subject at the degree level; or Master degree of a recognised University in any subject with Hindi as the medium of instruction and examination with English as a compulsory subject at degree level; or Bachelor's degree with Hindi and English as main subjects or either of the two as medium of examination and other as a main subject plus recognised Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English and vice versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State Government Offices, including Government of India Undertakings. Note 1 : Qualifications are relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission in the case of candidates otherwise well qualified. Note 2 : Qualifications regarding experience is relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission in case of candidates belonging to Scheduled Castes/ Scheduled Tribes if, at any stage of selection the Staff Selection Commission is of the opinion that sufficient number of candidates belonging to these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the posts reserved for them.	Not applicable	Two Years

1386 4866-6

Method of recruitment, whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the vacancies to be filled by various methods

In case of recruitment by promotion/deputation/absorption, grades from which promotion/deputation/absorption to be made

11	12
Direct recruitment	Not applicable
Note : Vacancies caused by the incumbent being away on deputation or long illness or Study leave or under the circumstances for a duration of one year or more may be filled on deputation basis from Officers of the Central Government;	
(a) holding analogous posts on regular basis; and	
(b) possessing the qualification and experience prescribed for direct recruits under column (8).	

If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition

Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment

(13)	(14)
Departmental Promotion Committee (for confirmation only) consisting of:	Not applicable
1. Medical Superintendent/Deputy	— Chairman
2. Head of Office	— Member
3. Deputy Director (Administration)	— Member
4. Head of the Department (concerned)	— Member

[F.No. A-11018/13/2005-RR/ME-III]  
MAHABIR PERSHAD, Under Secy.

### श्रम और रोजगार मंत्रालय

(रोजगार एवं प्रशिक्षण महानिदेशालय)

नई दिल्ली, 15 मई, 2006

सा.का.नि. 117.—केन्द्रीय सरकार, शिक्षा अधिनियम, 1961 (1961 का 52) की धारा 37 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय शिक्षा परिषद् से परामर्श करने के पश्चात् शिक्षा नियम, 1992 का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाती है, अर्थात् :-

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम शिक्षा (संशोधन) नियम, 2006 है।
- (2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

#### 2. शिक्षा अधिनियम की अनुसूची में—

(i) समूह संख्यांक 2 के अधीन, अभिहित व्यवसाय ढलाई में से संबंधित क्रम सं. 2 के सामने स्तंभ 8 में, “शिक्षा के 10 + 2 पद्धति या उसके समतुल्य परीक्षा 10वीं कक्षा उत्तीर्ण” प्रविष्टि के स्थान पर “शिक्षा के 10 + 2 पद्धति के अधीन या उसके समतुल्य परीक्षा 8वीं कक्षा उत्तीर्ण” प्रविष्टि (7वीं कक्षा उत्तीर्ण जहां 7वीं कक्षा में टर्मिनल परीक्षा है) रखी जाएगी;

#### (ii) समूह संख्यांक 3 के अधीन,—

(क) चांदर धातु कर्मकार अभिहित व्यवसाय से संबंधित क्रम सं. 2 के सामने स्तंभ 8 में, “शिक्षा के 10 + 2 पद्धति के अधीन 10वीं कक्षा उत्तीर्ण या उसके समतुल्य परीक्षा” प्रविष्टि के स्थान पर “शिक्षा के 10 + 2 पद्धति के अधीन या उसके समतुल्य परीक्षा 8वीं कक्षा उत्तीर्ण” पद्धति (7वीं कक्षा उत्तीर्ण जहां 7वीं कक्षा में टर्मिनल परीक्षा है) रखी जाएगी;

(ख) वेल्डर (गैस और बिजली) अभिहित व्यवसाय से संबंधित क्रम सं. 3 के सामने स्तंभ 8 में, “शिक्षा के 10 + 2 पद्धति के अधीन या उसके समतुल्य 10वीं कक्षा उत्तीर्ण” प्रविष्टि के स्थान पर “शिक्षा के 10 + 2 पद्धति के अधीन परीक्षा या उसके समतुल्य 8वीं कक्षा उत्तीर्ण” (7वीं कक्षा उत्तीर्ण जहां 7वीं कक्षा में टर्मिनल परीक्षा है) रखी जाएगी;

(iii) समूह संख्यांक 5 के अधीन, बढ़ई अभिहित व्यवसाय से संबंधित क्रम सं. 1 के सामने स्तंभ 8 में, "शिक्षा की 10 + 2 पद्धति के अधीन परीक्षा या उसके समतुल्य 10वीं कक्षा उत्तीर्ण" प्रविष्टि के स्थान पर, "शिक्षा के 10 + 2 पद्धति की अधीन परीक्षा या उसके समतुल्य 8वीं कक्षा उत्तीर्ण" (7वीं कक्षा उत्तीर्ण जहां 7वीं कक्षा में टर्मिनल परीक्षा है) प्रविष्टि रखी जाएगी।

[फा. सं. डीजीईएंडटी-2(2)/2005-एपी]

आर. के. आहलुवालिया, अवर सचिव

**पाद टिप्पण :** मूल नियम भारत के राजपत्र में सा.का.नि. 356 तारीख 1 अगस्त, 1992 द्वारा प्रकाशित किए गए थे और पञ्चावर्ती कानूनी आदेशों द्वारा संशोधित किए गए हैं। का.आ. 2144 तारीख 9-10-93 सा.का.नि. 497 तारीख 9-10-93 का.आ. 1041 तारीख 30-4-94, सा.का.नि. 432 तारीख 20-8-94, सा.का.नि. 239 (अ) तारीख 23-3-95 सा.का.नि. 433 (अ) तारीख 10-5-95, सा.का.नि. 806 (अ) तारीख 26-12-95, सा.का.नि. 345(अ) तारीख 31-7-96, सा.का.नि. 390 तारीख 14-9-96, सा.का.नि. 2650 तारीख 14-9-96, सा.का.नि. 494 तारीख 9-11-96, का.आ. 3159 तारीख 9-11-96, सा.का.नि. 496 तारीख 9-11-96, सा.का.नि. 521 (अ) तारीख 16-11-96, सा.का.नि. 560 (अ) तारीख 10-12-96, सा.का.नि. 561(अ) तारीख 10-12-96, का.आ. 860 (अ) तारीख 10-12-96, सा.का.नि. 269(अ) तारीख 21-6-97, का.आ. 1617 तारीख 21-6-97, सा.का.नि. 293 तारीख 10-7-97, सा.का.नि. 338(अ) तारीख 25-9-97, सा.का.नि. 339 तारीख 17-9-97, सा.का.नि. 349 तारीख 25-9-97, सा.का.नि. 691(अ) तारीख 9-12-97, का.आ. 847(अ) तारीख 9-12-97, सा.का.नि. 150(अ) तारीख 28-3-98, सा.का.नि. 84 तारीख 11-4-98, सा.का.नि. 73(अ) तारीख 7-2-2001, सा.का.नि. 188(अ) तारीख 15-3-2001, सा.का.नि. 375(अ) तारीख 18-5-2001, सा.का.नि. 656(अ) तारीख 18-9-2002, का.आ. 1017(अ) तारीख 18-9-2002, सा.का.नि. 102(अ) तारीख 25-2-2003, सा.का.नि. 300 तारीख 11-8-2003, सा.का.नि. 184 तारीख 25-5-2004, और अंत में सा.का.नि. 5 तारीख 1-12-2005 द्वारा संशोधित किए गए।

**MINISTRY OF LABOUR AND EMPLOYMENT**  
(Directorate General of Employment and Training)

New Delhi, the 15th May, 2006

**G.S.R. 117.**—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 37 of the Apprentices Act, 1961 (52 of 1961) the Central Government, after consulting the Central Apprenticeship Council, hereby makes the following rules further to amend the Apprenticeship Rules, 1992, namely :—

1. (1) These rules may be called the Apprenticeship (Amendment) Rules, 2006.
- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
2. In Schedule 1 to the Apprenticeship Rules, 1992—
  - (i) Under Group number 2, against serial number 2 relating to the designated Trade Foundryman, in column 8, for the entry "Passed 10th class examination under 10+2 system of education or its equivalent", the entry "Passed 8th class examination under 10+2 system of education or its equivalent (Passed 7th class where terminal examination is in class 7th) shall be substituted;
  - (ii) Under Group number 3,—
    - (a) against serial number 2, relating to the Designated Trade Sheet Metal Worker, in column 8, for the entry "Passed 10th class examination under 10+2 system of education or its equivalent", the entry "Passed 8th class examination under 10+2 system of education or its equivalent (Passed 7th class where terminal examination is in class 7th) shall be substituted;
    - (b) against serial number 3, relating to the Designated Trade Welder (Gas and Electric), in column 8, for the entry "Passed 10th class examination under 10+2 system of education or its equivalent", the entry "Passed 8th class examination under 10+2 system of education or its equivalent (Passed 7th class where terminal examination is in class 7th) shall be substituted;
  - (iii) Under Group number 5, against serial number 1, relating to the Designated Trade Carpenter, in column 8, for the entry "Passed 10th class examination under 10+2 system of education or its equivalent", the entry "Passed 8th class examination under 10+2 system of education or its equivalent (Passed 7th class where terminal examination is in class 7th) shall be substituted;

[F.No. DGE&T-2(2)/2005-AP]

R. K. AHLUWALIA, Under Secy.

**Footnote :** The Principal Rules were published in the Gazette of India vide GSR 356 dated 1st August 1992 and subsequently amended vide S.O. 2144 dated 9-10-93, G.S.R. 497 dated 9-10-93, S.O. 1041 dated 30-4-94, G.S.R. 432 dated 20-8-94, G.S.R. 239(E) dated 23-3-95, G.S.R. 433(E) dated 10-5-95, G.S.R. 806(E) dated 26-12-95, G.S.R. 345(E) dated 31-7-96, G.S.R. 390 dated 14-9-96, G.S.R. 2650 dated 14-9-96, G.S.R. 494 dated 9-11-96, S.O. 3159 dated 9-11-96, G.S.R. 496 dated 9-11-96, G.S.R. 521 dated 16-11-96, G.S.R. 560(E) dated 10-12-96, G.S.R. 561(E) dated 10-12-96, S.O. 860(E) dated 10-12-96, G.S.R. 269 dated 21-6-97, S.O. 1617 dated 21-6-97, G.S.R. 293 dated 10-7-97, G.S.R. 338 dated 25-9-97, G.S.R. 339 dated 17-9-97, G.S.R. 349 dated 25-9-97, G.S.R. 691(E) dated 9-12-97, S.O. 847(E) dated 9-12-97, G.S.R. 150(E) dated 28-3-98, G.S.R. 84 dated 11-4-98, G.S.R. 73(E) dated 7-2-2001, G.S.R. 188(E) dated 15-3-2001, G.S.R. 375(E) dated 18-5-2001, G.S.R. 556(E) dated 18-9-2002, S.O. 1017(E) dated 18-9-2002, G.S.R. 102 dated 25-2-2003, G.S.R. 300 dated 11-8-2003, G.S.R. 184 dated 25-5-2004 and last amended vide G.S.R. 5 dated 1-12-2005,